



MIGRANTS SUNDAY

世界移民及難民日
NGÀY QUỐC TẾ DI DÂN VÀ TỊ NẠN
วันแรงงานนานาชาติและผู้พิบัติภัยในฐานะ
HARI MINGGU MIGRAN

2023.03.19



義賣：399元 / 件
移工、新住民優惠：200元 / 件
目標一萬件；募得250萬



T-shirt

(คลิกที่ภาพเพื่อขยาย)

สังฆมณฑลเชียงจูได้เปิดตัว เสื้อยืดผ้าฝ้ายรุ่นพิเศษฉลองครบรอบ ขอเชิญทุกท่านสนับสนุนโดยส่วนเสื้อยืดรุ่นพิเศษในวันจัดงาน และพบกันในงาน!

- ราคาจำหน่ายเพื่อการกุศล: NT\$399 ต่อตัว
- ส่วนลดพิเศษสำหรับแรงงานข้ามชาติและผู้ตั้งถิ่นฐานใหม่: NT\$200 ต่อตัว

To raise funds for the event, the Hsinchu Diocese is launching a limited edition "Jubilee Commemorative Cotton T-Shirt." We invite everyone to support by wearing the limited edition T-shirt on the day of the event. Let's meet at the event!

- Charity Sale Price: NT\$399 per shirt
- Special Discount for Migrant Workers and New Residents: NT\$200 per shirt

Để gây quỹ cho sự kiện, Giáo phận Tân Trúc ra mắt áo thun cotton phiên bản giới hạn "Kỷ niệm Năm Thánh". Chúng tôi mời gọi mọi người ủng hộ bằng cách mặc áo phiên bản giới hạn này vào ngày diễn ra sự kiện. Hẹn gặp mọi người tại sự kiện!

- Giá bán từ thiện:** NT\$399 mỗi áo
- Giảm giá đặc biệt cho lao động nhập cư và cư dân mới:** NT\$200 mỗi áo

Untuk mengumpulkan dana bagi acara ini, Keuskupan Hsinchu meluncurkan edisi terbatas "Kaos Katun Peringatan Jubilee." Kami mengundang semua orang untuk mendukung dengan mengenakan kaos edisi terbatas ini pada hari acara. Sampai jumpa di acara tersebut!

- Harga Penjualan Amal:** NT\$399 per kaos
- Diskon Khusus untuk Pekerja Migran dan Penduduk Baru:** NT\$200 per kaos

2025

移民移工大會義賣

限量禧年紀念版圓領純棉T恤



義賣的盈利
將用於9/21
移民移工大會

謝謝支持！

| CM | XS | S | M | L | XL | 2XL |
|----|----|----|----|----|----|-----|
| 胸寬 | 44 | 46 | 50 | 53 | 56 | 59 |
| 衣長 | 64 | 67 | 70 | 73 | 75 | 77 |

禧年 (Jubilee) 是紀念特定事件的週年紀念日。禧年的舉行間隔歷經改變，從百年一次、50年一次，再轉變到現今25年一次；不過為了全體教會的益處或需要，可另外頒布特定年份為「特殊禧年」，效力與普通禧年相同。

根據聯合國難民署統計，截至2023年底，全球超過1億1,730萬人流離失所。「世界難民日」讓我們不分國籍，向所有因戰爭迫害或恐怖行動而被迫逃亡的人們致意。

「移民節」源自於聯合國的「國際移民日」，呼籲世界各國重視移民人權與落實尊重多元文化。近10年持有效居留證之在臺外僑居留人數大致呈增加趨勢，至112年底為85萬1,932人。

聯絡人：

世界移民 及難民日



2025

Immigrant and Migrant Workers Conference Charity Sale

Limited Jubilee Edition

Round Neck Cotton T-Shirt



Charity sale will
proceeds on 9/21
Immigrant and Migrant
Workers Conference
Thank you for your
support!

| CM | XS | S | M | L | XL | 2XL |
|-------------|----|----|----|----|----|-----|
| chest width | 44 | 46 | 50 | 53 | 56 | 59 |
| length | 64 | 67 | 70 | 73 | 75 | 77 |

Contact Person:

World Migrant and Refugee Day



2025

Quỹ ủng hộ Đại hội di dân di cư

Áo thun cotton cổ tròn

Phiên bản kỷ niệm giới hạn



Số tiền thu từ hoạt động này, sẽ được chuyển đến Quỹ ủng hộ **Đại hội di dân di cư** ngày 21/9.
Cảm ơn sự ủng hộ của bạn!

| CM | XS | S | M | L | XL | 2XL |
|------------|----|----|----|----|----|-----|
| Chiều rộng | 44 | 46 | 50 | 53 | 56 | 59 |
| Chiều dài | 64 | 67 | 70 | 73 | 75 | 77 |

Người liên lạc :

Ngày người di cư và tị nạn Thế giới



2025

Penjualan Amal Konferensi Pekerja Migran & Imigran

Kaus katun kerah bulat Edisi Yobel persedian terbatas



Hasil dari penjualan amal akan digunakan untuk Konferensi Pekerja Migrant & Imigran 9/21 Terima kasih atas dukungan Anda!

| CM | XS | S | M | L | XL | 2XL |
|------------|----|----|----|----|----|-----|
| Lebar dada | 44 | 46 | 50 | 53 | 56 | 59 |
| Panjang | 64 | 67 | 70 | 73 | 75 | 77 |

Kontak :

Hari Migran dan Pengungsi Sedunia

